

Distr.
GENERAL

A/54/162
7 July 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون
البند ٨٠ من القائمة الأولية*

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

تقرير الأمين العام

١ - في القرار ٨١٥٢ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، بصفته الوديع، أن يواصل إبلاغها دورياً بحالة اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر وبروتوكولاتها^(١).

٢ - عملاً بذلك الطلب، يقدم الأمين العام طيه معلومات بشأن حالة الاتفاقية وبروتوكولاتها في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨:

(أ) كانت الدول التالية، البالغ عددها ٧٣ دولة، أطرافاً في الاتفاقية وفي اثنين من بروتوكولاتها على الأقل: الاتحاد الروسي، الأرجنتين، الأردن، إسبانيا، استراليا، إسرائيل، إكواتور، ألمانيا، أوروجواي، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، أيرلندا، إيطاليا، باكستان، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بينما، بنن، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، بيلاروس، توغو، تونس، الجمهورية التشيكية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جنوب أفريقيا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، الرأس الأخضر، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، سويسرا، الصين، غواتيمالا، فرنسا، الفلبين، فنلندا، قبرص، الكرسي الرسولي، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليختنشتاين، مالطا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، موريشيوس، موناكو، النرويج، النمسا، النيجر، نيوزيلندا، الهند، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، يوغوسلافيا، اليونان؛

(ب) وطبقاً للفقرة ١ (ب) من المادة ٨ من الاتفاقية، دخل البروتوكول الثاني المعدل حيز النفاذ في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وفي ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩، كانت ٣٧ دولة قد قدمت إشعاراً بموافقتها على الالتزام به؛

(ج) وطبقاً لأحكام المادة 5 من الاتفاقية، دخل البروتوكول الرابع حيز النفاذ في ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٨، وفي ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩، كانت ٣٩ دولة قد قدمت إشعار بموافقتها على الالتزام به.

٣ - ويقدم الأمين العام أيضاً، في مرفق هذا التقرير، معلومات عما اتخذ من إجراءات في الفترة قيد الاستعراض، أي من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٨ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩.

الحواشي

(١) فتح باب التوقيع على الاتفاقية، وببروتوكولاتها -- البروتوكول المتعلق بالشظايا التي لا يمكن اكتشافها (البروتوكول الأول)، والبروتوكول المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والفخاخ المتفجرة وغيرها من الأجهزة (البروتوكول الثاني)، والبروتوكول المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الأسلحة الحارقة (البروتوكول الثالث) -- في ١٠ نيسان/أبريل ١٩٨١، ودخلت حيز النفاذ في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣. وقام مؤتمر الدول الأطراف لاستعراض الاتفاقية، المعقود في فيينا في الفترة من ٢٥ أيلول/سبتمبر إلى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ وفي جنيف في دورتين مستأنفتين في الفترة من ١٥ إلى ١٩ كانون الثاني/يناير ومن ٢٢ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ١٩٩٦، باعتماد بروتوكول متعلق بأسلحة الليزر المضيئة للعمى (البروتوكول الرابع) في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ وباعتماد البروتوكول الثاني المعدل في ٣ أيار/مايو ١٩٩٦.

ونص الاتفاقية وببروتوكولاتها الأصلية مستنسخ في حولية الأمم المتحدة لنزع السلاح،
المجلد ٥، ١٩٨٠ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.81.IX.4)، التذييل السابع، وفي حالة الاتفاقيات المتعددة الأطراف لتنظيم الأسلحة ونزع السلاح، الطبعة الرابعة، ١٩٩٢، المجلد ١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.IX.11). ونصًا البروتوكول الثاني المعدل والبروتوكول الرابع مستنسخان في حالة الاتفاقيات المتعددة الأطراف لتنظيم الأسلحة ونزع السلاح، الطبعة الخامسة، ١٩٩٦ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.97.IX.3).

المرفق

الإجراء المتخذ خلال الفترة من ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨
إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩

ألف - اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية
معينة يمكن اعتبارها مفرطة الخطر أو عشوائية
الأثر وبروتوكولاتها الثلاثة

القبول عملا بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٤ البروتوكولات			التصديق أو القبول (ألف)، أو الموافقة (ألف ألف) أو الانضمام (أ) أو الخلافة (خ)	الدولة
الثالث	الثاني	الأول		
X	X	X	١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ (أ)	كوسตารيكا

باء - البروتوكول المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والفخاخ
المتفجرة وغيرها من الأجهزة بصيغته المعدلة في ٣ أيار/
مايو ١٩٩٦ (البروتوكول الثاني المعدل)

الموافقة على الالتزام	الدولة
٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨	جنوب إفريقيا
٢٣ تموز/ يوليه ١٩٩٨	فرنسا
٢٧ تموز/ يوليه ١٩٩٨	النمسا
١٠ آب/أغسطس ١٩٩٨	الجمهورية التشيكية
١٨ آب/أغسطس ١٩٩٨	أوروغواي
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨	الأردن
٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨	الصين
٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨	بلغاريا
١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨	كوس 自动生成
١٣ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٩	إيطاليا
٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩	اليونان

الموافقة على الالتزام	الدولة
١١ شباط/فبراير ١٩٩٩	المملكة المتحدة
٩ آذار/ مارس ١٩٩٩	باكستان
١٠ آذار/ مارس ١٩٩٩	بلجيكا
٢٥ آذار/ مارس ١٩٩٩	هولندا
٣١ آذار/ مارس ١٩٩٩	البرتغال
٢٤ آذار/ مارس ١٩٩٩	الولايات المتحدة

جيم - البروتوكول المتعلق بأسلحة الليزر المسيبة للعمى
(البروتوكول الرابع)

الموافقة على الالتزام	الدولة
٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨	جنوب أفريقيا
٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨	فرنسا
٢٧ تموز/ يوليه ١٩٩٨	النمسا
١٠ آب/أغسطس ١٩٩٨	الجمهورية التشيكية
١٨ آب/أغسطس ١٩٩٨	أوروغواي
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨	الأردن
٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨	الصين
٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨	بلغاريا
١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨	كوسตารيكا
١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩	إيطاليا
١١ شباط/فبراير ١٩٩٩	المملكة المتحدة
١٠ آذار/ مارس ١٩٩٩	بلجيكا
٢٥ آذار/ مارس ١٩٩٩	هولندا
٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩	منغوليا

— — — — —